

THE BELGIAN RESEARCHERS  
8 Wyckoff Ave.  
Holyoke, Mass. 01040

BELGIAN LACES # 17  
February 1981

Back issues of Belgian  
Laces cost \$ 1.00 each.

Dear Members of The Belgian Researchers:

We take great pleasure in congratulating and offering our best wishes for many more years of happiness to Mr. & Mrs. Clement De Roo who celebrated their 40th wedding anniversary.

Welcome to our new members, they are:

51 Irene Hanson, 814 Christiana, Green Bay, Wisconsin 54303  
52 Nathalie Gardner, 19221 East Hwy. 120, Ripon, California 95366  
53 D. Frank Hinnant, P.O. Box 338, Fremont, N.C. 27830  
54 Margaret Dandois Wente, 1426 9th Ave. NW, Rochester, Minnesota 55901

Names added to our list.

51 BAURIN, 1750? Rhisnes, NR  
51 BREDAEL 1849, Ottenburg, BT, this family left Belgium 1855 and settled in Wisconsin.  
51 DALEBROUX , Rhisnes, NR. this family left Belgium 1855 and settled in Wisconsin.  
51 DASSFT, 1827, Rhisnes, NR.  
54 DEVEAUX ??  
51 DENIS, 1785 ? Rhisnes? NR.  
52 DENUIT, Charleroi, HT.  
54 DANDOIS ??  
54 EVRARD ??  
51 HARTSMAN, 1821, Ottenburg, BT  
53 HINNANT, settled in North Carolina around ???? were listed in 1790 N.C. U.S. Census  
51 LAHAYE, 1700? Ottenburg? BT  
54 LEALIOU ???  
51 PERON, 1767? Ottenburg ? BT  
51 VANDERGOTEN, 1797 ? Ottenburg ? BT  
51 VANDERLETTEN 1680? Ottenburg? BT

AN =Antwerpen Province; EF = East Flanders; BT = Brabant; HT = Hainaut; LG = Liege;  
LB = Limburg; LX = Luxemburg; NR = Namur; WF = West Flanders.

\*\*\*\*\*  
From our Members:

In the good news corner, we are very happy to report Mary Ann Defnet's 1980 grand finale - after many years of research she has found the place of origin of her husband's HOSLET/HOSLETT lines. These ancestors came from Bossut-Gottechain and Nethen, BT. Congratulations are in order for Mary Ann's patience and perseverance. The Defnets are looking forward to the visit of their Belgian cousin and friend this summer.

\*\*\*\*\*  
Irene Hanson has a lot of informations about her ancestors the BREDAELS and the DALEBROUX and their children, she sent this interesting information about 3 communes: Tourinnes-Saint-Lambert, a commune of the province of Brabant, on the way from Wavre to Huy, 150 (meters?) above sea level. In 1979 there was 1357 inhabitants. In 1840 there were 1700. The river there is the Nil, a tributary of the Dyle. The church was built in 1908. Seven hundred meters away are two "tumuli" called the graves of Libersart. One of them is 6 meters high and the other is 8. There are several Belgo-Roman substructions here. The hamlet of Lerinnes had an abbey built in 1225,

of which are only left the large buildings of the farm. The territory of Tourinnes, before, consisted of two communes, Tourinnes-les-Ourdons and Saint-Lambert-Libersart, which were joined in 1822.

The town of Rhisnes, is in the province of Namur, near the highway from Namur to Brussels. In 1979 there were 1384 inhabitants, in 1840, there were 562. The river is the Hoyoux, a tributary of the Meuse river. In the church are graves of a count of Glimes and his three wives. There is also the ruins of a castle of the count, already mentioned in the XIII century. The detached building of this castle was turned into a farm in the XVI century and called " La Falize " which means a rock. The village of Rhisnes was the property of the counts of Rhisnes.

Ottenburg is in the province of Brabant. It has 1250 inhabitants. Its River is the Lasne, a tributary of the Dyle. In 1912 the soil was dug off and a neolithic cemetery was found. On the territory of this village passed also a "diverticulum" from Mechelen to Gembloux called "Chemin de Wavre".

Irene also tells us that many Abs came from Ottenburg and some intermarried with the Bredaels.

\*\*\*\*\*

Clement De Roo has found the marriage certificate of his grandparents, this is what he has to say:

1. My grandfather's name was Theophile De Paepe (known as David De Pope in the U.S.). The index and marriage certificate gave the groom's name as Philipp Pape (his brother who was a witness).
2. My grandmother's name was Leonie Campe (known as Lena Camp in the U.S.) Index and marriage certificate listed the bride as Helina Kampen.
3. The index listed both as of " German" origin, but the marriage certificate showed " Belgium" as country of birth.

Fortunately, the other information on the certificate was correct as to their ages and parents names which enabled me to accept the certificate. However, I intend to go one step further and write to the Church where they were married and try to get a copy of the record of marriage. This information was found on a LDS microfilm -index to Births, Marriages, Deaths in New Jersey from 1878 to 1900. If anyone is interested in New Jersey for that period, Clement can furnish film number information provided the county and approximate year of the event is known.

While Clement was checking the Card Catalogue for Belgium during his visit to the Main Library in Salt Lake, he found the following microfilm numbers . This " Index to the Royal Army Register " stops at film number 543,607 FRAV-GALLI.

543,568 A-ALK	543,578 BIO-BLANP	543,588 CARD-CAT	543,598 DAF-DELL
569 ALL-ANR	579 BLOO-BOIS	589 CAT-CHAN	599 DEM-DOF
570 ANS-AT	580 BOIS-BORK	590 CHAO-CHIN	600 DOL-DRU
571 AU-BAC	581 BORL-BOS	591 CHL-CLERQ	601 DUD-EF
572 BAD-BARE	582 BOS-BRA	592 CLERQ-COE	602 EG-ESP
573 BAS-BE	583 BRAU-BROS	593 COEM-COOM	603 ESP-FAC
574 BEA-BELE	584 BROU-BRUI	594 COOR-CORT	604 FAD-FIN
575 BELF-BERG	585 BRUJ-BUK	595 CORT-COURT	605 FIO-FOUR
576 BERH-BID	586 BUK-?	596 COUS-CRO	606 FOY-FRAS
577 BIE-BIN	587 BU-CA	597 CROE-DAEM	607 FRAV-GALLI

This is actually an important discovery, because a quick check of the first film revealed that it was none other than the Colin Collection, housed in the " Musee Royal de l'Armee et d'Histoire Militaire " in Brussels. Colin, a musicologist and former archivist to the city of Brussels, assembled a few thousand names on very small index cards. The Colin Collection covers 1682-1914, it gives at least a name, a place, a source of information, a date. Mostly written in French. It was microfilmed in 1970. According to the Genealogical Society in Salt Lake City, and very unfortunately the above listed microfilm numbers are the only ones available, the rest of the collection was not microfilmed or those microfilms were lost which comes a little

J. Van Damme-Tremble  
BxP  
1040

Pierre and Leen Inghels spent a few days with their children in Arizona during the Christmas vacation, but were back in time to spend New Year in Oregon with their little granddaughter Nicole. The Inghels will be traveling again to Europe this summer, they will leave June 18 with a group of students, they will spend 10 days in England, 2 weeks in Belgium, 4 days in Amsterdam and 1½ week in Germany, than the students will go home while Pierre and Leen will stay an additional 10 days in Belgium where Pierre plans to do a little bit of genealogical research if possible.

There are many things on Pierre's mind, grandchildren, genealogy, travel, food..... here is an article about food... with a promise of a forthcoming article about genealogy for our next issue of Belgian Laces.

#### Some facts about Belgian cuisine.

In the Middle Ages, communal taxes were levied on the citizens of Brussels according to their weight. And no other school of painters have consistently portrayed meals and victuals with the relish of the Belgians. If you put these clues together, you will come up with a picture of a people passionately concerned with their food; hearty eaters with refined tastes, who combine the delicacy and finesse of French Cuisine with the giant-size portions of the Germans. While much of the Belgian cuisine is based on French recipes, the country has great cooking of its own.

Each region of the country has made full use of its natural produce to develop unique recipe of its own. In Brabant, pheasant is roasted with the famous chicory of the region, so that the natural juices from the bird are absorbed into the vegetable. The Ardenne region is famous for its game. Rabbit cooked with prunes is one specialty. Roast game is generally served with an apple or bilberry sauce. Ardenne also produces excellent ham. There are very famous recipes from Liege: Veal kidneys cooked whole with potatoes and juniper berries is one. The other "l'oie a l'instar de Vise" is a kind of cassoulet, prepared with goose, hmmm delicious ! The Belgian cheese Herve also comes from this part of the country.

All indigenous cooking seems to include a stew or two. Hochepot is a Belgian contribution made with cuts of porc and mutton. Carbonnade Flamande is an other one made of beef cooked in beer. Waterzooi is another specialty of Gent, a wonderful creamy chicken dish with finely shredded vegetables.

"Poisson en escaveche" is fish prepared in white wine and tarragon jelly, and eaten as a hors-d'oeuvre. When in season, the oysters are exceptional and "moules et frites" (mussels and french fries) are to the people of Belgium what fish and chips are to the English. Another favorite in Flanders is "anguilles au vert" eels swimming in a sauce of white wine and herbs.

Spring is an asparagus season. They are most delicious when eaten " a la Flamande" with hard boiled eggs and dipped into a sauce made of melted butter and parsley.

Jet de houblons (tender hop sprouts) are another delicacy which are in season only for about 10 days in the spring.

A Belgian meal ends with a sweet and there is a wide selection of cakes, pastries, puddings and spicy biscuits. Flaky sweet and savory tarts filled with fruit or cheese are a luscious taste delight.

And then don't forget the "Fromages" in most areas they are still the favorite dessert, Belgian cheeses, French cheeses and Dutch cheeses make the most delicious finale of a meal .

(Interested in one of the recipes mentionned above ? send your request to Pierre along with a SASE).

\*\*\*\*\*  
Martha Theis forwarded the following informations found in the :  
1892 Great Register General Election Nevada Co. California.

Name	Age	Height	Complexion	Hair	Eyes	Occ.	Nat.	Place
John Blanme	67	5'11	Light	Br.	dark	Farmer	Aug 1853	N.Y.
John Goffette	47	5'6½	Dark	LtBr.	dark	Teamster	23 Jul 1887	Nevada
Joseph von Hoter	74	5'6	Light	Light	Blue	Capitalist	6 Jan 1874	Nevada
John Pascal Bonivert	52	5'6	Light	Gray	Br.	Boiler	20 Oct 1876	Nevada
						Maker		

Martha reports that her 91 years old grandmother's father was a confederate soldier who was with General Lee at Gettysburg.

Richard and Sarah LeDosquet attended the World Conference on Records, Sarah is now involved in the name extraction program for the church and is doing German records, she finds Latin and French in these records.

The name extraction program for Belgium has .. started.

Ted Cook found that his COUCKE ancestors applied to emigrate from Belgium to Brazil and when it fell through they came to the U.S. instead.

**From Loretta Demant:**

You can obtain free of charge the catalogs listing the U.S. censuses, they are:

Federal Population Censuses- 1790-1890 and 1900 Federal Population Census from Publication Sales Branch (NEPS), General Services Administration, Washington D.C. 20408  
Loretta found a probate notice in a old newspaper, concerning her ancestor Francis MAsset who had died in Red River, WIsc. on 19 Oct. 1869. Investigating further, she found the probate records which shows that his wife's name was Marie Therese JOACHIM, mother of all the children of that couple who were Jean Noel, Florient, Gabriel and Ursule; Ursule married a Zacharie Vandevelde.

1980 was a good year for Loretta too since she received the marriage certificate of her ancestor Peter Dellis from Maleves-Ste.Marie-Wastines, BT.

Pierre Joseph Dellis and Marie Francoise Lamblot were married 5 Nov. 1838 in Maleves-Sainte Marie-Wastines, Pierre Joseph Dellis was born there on June 15, 1813 , son of Jean Joseph Dellis (born 1782) and Jeanne Joseph Dupuis (born 1783), Marie Francoise Lamblot was born Nov. 4, 1814 also in Maleves-Ste. Marie-Wastines, daughter of Charles Joseph Lamblot and of Marie Florence Melotte (born 1789,) the witnesses were: Jacques Dictus, 50, day laborer; Corneli P. Laison, 53; Jean Jos. Debauch, 31, day laborer; Charles Joachim, 52 , tavern keeper. The burgomaster was Hubert Jos. Baret.

Mr. Harve Douxchamps (see Belgian Laces # 16) requested that you be made aware of

a change in his fees, which are now as follows:

To honor Mr. Pierre Hanquet, SOciete des Bibliophiles Liegeois Secretary and Historian of Liege families, for his 75th birthday, 24 of his friends (including Mr. DOuxchamps) have compiled a book dedicated to Mr. Hanquet. This book includes various articles about some families of the Liege region.

408 pages, a map of Liege Principality, 41 illustrations.

Price: 950 Belgian Francs if ordered by the beginning of March 1981- 1300BF, if ordered afterward.

Names of subscribers will be listed in the book.

To receive this book titled"  
RECUEIL GENEALOGIQUE ET HERALDIQUE  
LIEGEOIS" send money to CCP  
310-0507644-32 of Office Genealogique et  
Heraldique de Belgique in Brussels.

A recipe for a little treat well received by children (and adults too): make a dough with 1 cup flour, 1 ts. baking soda, 1 ts. salt, 3/4 cup water, mix well, drop by teaspoon in hot oil until golden brown, sprinkle with confect. or brown sugar. try it you'll like it. It's called "Croustillons".

* One time retainer fee to start	\$ 5.00
* Copied records (basic rate)	8.00
* Record only noted in an index	4.00
* Record delivered by a municipality	12.00
* Whole record copied or photocopied	12.00
* Whole record translated in English	16.00
* Copied record in Brussels, Antwerp,	
* Ghent, Bruges, before 1795 not	
* knowing in advance the parish	33.00
* Other researches: ask conditions	
* For more informations please contact	
* Mr. Herve Douxchamps, Avenue du Castel 18,	
* Bte.	
* B-1200, Brussels, Belgium	

\* Cesar de Paepe born around 1841 was a well known social worker, and MD to the destitutes, he died in Cannes in 1890

\* Jean de Meuse was an artist who lived in Liege toward the end of the 15th century and the beginning of the 16th. He was the teacher/mentor of Lambert Lombard another well known artist.

Chain	Losne
Ohey	Ohey
Oignies-en-	Thiérache
	Viroinval
Oizy	Bièvre
Okegem	Ninove
Olen	Olen
Ollignies	Lessines
Olliroy-sur-Viroin	Viroinval
Olmen	Balen
Oline	Oline
Olsene	Zulte
Omali	Geer
Ombret-Rawsa	Modave et Amay
Omezée	Philippeville
On	Marche-en-
	Famenne
Onhaye	Onhaye
Onnezies	Honnelles
Onoz	Jemeppe-sur-
	Sambre
Onze-Lieve-Vrouw-Waver	Sint-Katelijne-Waver
Ooigem	Welsbeke
Ooike	Wortegem-
	Petegem
Oombergen	Zottegem
Oordegem	Lede
Oostakker	Gent
Oostduinkerke	Koksijde
Oosteeklo	Assenede
Oostende	Oostende
Oosterzele	Oosterzele
Oostham	Ham
Oostkamp	Oostkamp
Oostkerke	Damme
Oostmalle	Westmalle
Oostnieuwkerke	Staden
Oostrozebeke	Oostrozebeke
Oostvleteren	Vleteren
Oostwinkel	Zomergem
Opgedanaken	
z.v. Jodoigne-Souveraine	
Oplagbeek	Oplagbeek
Ophain-Bois-Seigneur-Isaac	Braine-l'Alleud
Ophasselt	Geraardsbergen
Ophelissem	Hélécine
Opitter	Bree
Oplinter	Tienen
Opoeteren	Maaseik
Opont	Paliseul
Opprebals	Incourt
Oppuurs	Sint-Amands
Opwijk	Opwijk
Opzullik z.v.	Silly
Orbais	Perwez
Orchimont	Yresse-sur-Semois
Orcq	Tournai
Oret	Mettet
Oreye	Oreye
Orgeo	Bertix
Ormeignies	Ath
Orp-le-Grand	Orp-Jauche
Orroir	Orp-Jauche
Orsmaal	Mont-de-l'Enclus
Ortho	Linter
Ostende v./z.	La Roche-en-Ardenne
Oostende	
Ostiches	Ath
Otegem	Zwervegem
Otепpe	Burdinne
Othée	Awans
Ottenburg	Huldenberg
Ottergem	Erpe-Mere
Ottignies	Ottignies-Louvain-la-Neuve
	Louvain-la-Neuve

5

Cont. from Belgian Laces # 16, page 14 - LIST of pre-1972 Belgian communes and communes (in italic) to which they belong now.

Oudenaarde	Oudenaarde
Oudenaken	Sint-Pieters-Leeuw
Oudenburg	Oudenburg
Ouderghem	Oudergem
Oud-Heverlee	Oud-Heverlee
Oud-Turnhout	Oud-Turnhout
Ouffet	Ouffet
Ougrée	Seraing
Oupeye	Oupeye
Outer	Ninove
Outgaarden	Hoegaarden
Outrelouxhe	Modave
Outrijve	Avelgem
Ouwegem	Zingen
Overijse	Overijse
Overmere	Berlare
Overpelt	Overpelt
<b>P</b>	
Paai	Beringen
Pafive	Juprelle
Palhe	Clavier
Paliseul	Paliseul
Papegem z.v.	Papignies
	Papignies
Parike	Lessines
Passendale	Brakel
Pactignies	Zonnebeke
Pâturages	Gedinne
Pecq	Colfontaine
Peer	Pecq
Peissant	Peer
Pellaines	Estinnes
Pellen z.v.	Lincourt
	Pellaines
Pellenberg	Lubbeek
Pepingen	Pepingen
Pepinster	Pepinster
Perk	Steenokkerzeel
Péronnes	Binche
Péronnes	Antoing
Péruwelz	Péruwelz
Pervize	Diksmuide
Perwez	Perwez
Perwez	Ohey
Pesche	Couvin
Pessoux	Ciney
Petigny	Couvin
Petite-Chapelle	Couvin
Petit-Enghien	Enghien
Petit-Rechain	Verviers
Petit-Roeulx-lez-Braine	Braine-le-Comte
Petit-Roeulx-lez-Nivelles	Nivelles
	Seneffe
Petit-Thier	Vielsalm
Petrem z.v.	Piétrain
	Piétrain
Peutie	Vilvoorde
Philippeville	Philippeville
Piéton	Chapelle-lez-Herlaimont
Piétrain	Jodoigne
Piétreibals	Incourt
Pipaix	Leuze-en-Hainaut
Pironchamps	Farciennes
Pittem	Pittem
Plainevaux	Neupré
Plancenoit	Lasne
Ploegsteert	Connines
	Plombières
Poederlee	Lille
Poeke	Aalter
Poelkapelle	Langemark-Poelkapelle
Poesele	Nevele
Pollare	Ninove
Polleur	Theux
Pommeroeul	Bernissart
Pondrome	Beauraing
Pont-à-Celles	Pont-d'Ardenne
	Ronse
Rendeux	Rendeux
Reninge	Lo-Reninge
Reningeest	Poperinge
Rekem	Beauraing
Rekkem	Binche
Relegem	Herzele
Remagne	Tellin
Remersdaal	Tetin
Remicourt	Retie
Renaix v./z.	Retinne
	Fléron
Ronse	Reuland
	Burg-Reuland

So if your ancestors came from a "commune" listed on the left, write to  
commune listed on the right (in italic) to receive informations.

Fernelmont\*

Poperinge

Ravels

Cellas

Doverdisse

Havelange

Cellas

Combain au-

Pont

Bouillon

Remicourt

Couvin

Aiseau-Presles

Profonderville

Proven

Pry

Pulderbos

Pulla

Purnode

Putte

Puurs

Yvoir

Putte

Puurs

Quaregnon

Quarbes

Tournai

Rebecq

Beyne-Heusay

Beloeil

Quévy

Quévy

Quiévrain

Quiévrain

R

Raatshoven z.v.

Racour

Aubange

Lincent

Raeren

Thuin

Ragnies

Rahier

Stoumont

Beloeil

Tournai

Tinlot

Ramillies

Ramillies

Kapelle-op-den-Bos

Herselt

Sivry-Rance

Charleroi

Kortenaken

Ranst

Ravels

Ath

Rebecq

Rebecq

Sankt Vith

Libramont-Chevigny

Libin

Rumst

Lanaken

Menen

Asse

Libramont

Chevigny

Voeren

Remicourt

Renaix v./z.

Ronse

Rendeux

Lo-Reninge

Poperinge

Beauraing

Binche

Herzele

Tellin

Retie

Fléron

Burg-Reuland

Rhines	La Bruyère
Rhode-Saint-	
Genèse v./z.	
St.-Genesius-	
Rode	
Richelle	Villé
Riemst	Riemst
Rienne	Gedinne
Rières	Chimay
Rijkel	Borgloon
Rijkevorsel	Rijkevorsel
Rijmenam	Bonheiden
Rillaar	Aarschot
Rivière	Profondeville
Rixensart	Rixensart
Robechies	Chimay
Robelmont	Meix-devant- Virtion
Robertville	Waimes
Rochefort	Rochefort
- Rochehaut	Bouillon
Rocherath	Büllingen
Roclenge-sur- Geer	Bassenga
Rocourt	Liège
Roesbrugge- Haringe	Poperinge
Roeselare	Roeselare
Rognée	Walcourt
Roisin	Honnelles
Roksem	Oudenburg
Rolegem	Kortrijk
Rolegem- Kapelle	Ledegem
Roly	Philippeville
Romedenne	Philippeville
Romerée	Dosche
Romsée	Fléron
Rongy	Brunehaut
Ronquières	Braine-le-Comte
Ronse	Ronse
Ronsele	Zomergem
Roozbeek z./v. Rebecq-Rognon	
Roosdaal	Roosdaal
Roost-Krenwick z./v. Rosoux- Grenwick	
Rosée	Florennes
Roselies	Aiseau-Presles
Rosières	Rixensart
Rosoux-Grenwick	Berloz
Rossignol	Tintigny
Rotheux-Rimière	Neupré
Rotselaar	Rotselaar
Roucourt	Péruwelz
Routers z./v. Roeselare	
Rouveroy	Estinnes
Rouvreux	Sprimont
Roux	Rouvroy
Roux-Miroir	Charleroi
Roy	Incourt
	Marche-en- Famenne
Rozenaken z./v. Russeignies	
Ruddervoerde	Oostkamp
Ruette	Virton
Ruisbroek	Sint-Pieters- Leeuw
Ruisbroek	Peurs
Ruiselode	Ruiselode
Rukkelingen- aan-de-Jeker z.v. Roclenge- sur-Geer	
Rulles	Haboy
Rumbeke	Roeselare
Rumes	Rumes
Rumillies	Tournai
Rummen	Geetbets
Rumst	Rumst

We have the "Répertoires des Registres Paroissiaux" for the provinces of Brabant, Liège, Hainaut (excluding the Tournai area) which list the parish records available for the period pre-1790, also the Lucius Families U.S.A.

6	Rupelmonde	Kruibeke	Schaerbeek	Schaerbeek
	Russeignies	Mont-de- l'Enclus	Schaffen	Diest
	Russon z.v. Rutten	Rutten	Schalkhoven	Hoeselt
	Rutten	Tongeren	Schaltin	Hamois
	S		Schederode	Merebeke
	Saint-Amand	Fleurus	Schedewindeke	Oosterzele
	Saint-André	Daarem	Schelle	Schelle
	Saint-Aubin	Florennes	Schellebelle	Wichelen
	Saint-Denis	La Bruyère	Schendelbekte	Geraardsbergen
	Saint-Georges- sur Meuse	Saint-Georges- sur-Meuse	Schepdaal	Dilbeek
	Saint-Gérard	Mettet	Scherpenheuvel-	Zichem
	Saint-Germain	Eghezée	Scherpenheuvel- Zichem	Scherpenheuvel- Zichem
	Saint-Géry	Chastre	Schilde	Schilde
	Saint-Ghislain	Saint-Ghislain	Schoenberg	Sankt Vith
	Saint-Gilles	Saint-Gilles	Schoonaarde	Dendermonde
	Saint-Hubert	Saint-Hubert	Schorisse	Maarkedal
	Saint-Jean-		Schoten	Schoten
	Geest	Jodoigne	Schriek	Heist-op-den- Berg
	Saint-Josse-ten- Noode	Saint-Josse-ten- Noode	Schuiferskapelle	Tiel
	Saint-Léger	Estaimpuis	Schulen	Herk-de-Stad
	Saint-Léger	Saint-Léger	Sclayn	Andenne
	Saint-Marc	Namur	Scy	Hamois
	Saint-Mard	Virton	Seilles	Andenne
	Saint-Martin	Jemeppe-sur- Sambre	Selange	Messancy
	Saint-Maur	Tournai	Seloignes	Momignies
	Saint-Médard	Herbeumont	Semmerzake	Gavre
	Saint-Nicolas		Seneffe	Seneffe
	v./z. Sint-Niklaas	Saint-Nicolas	Sensenruth	Bouillon
	Saint-Nicolas	Sainte-Ode	Seny	Tinlot
		Libramont-	Senzeille	Cerfontaine
	Saint-Pierre	Chevigny	Seriton	Durbuy
			Seraing	Seraing
	Saint-Pierre- Capelle		Seraing-le- Château	
	v./z. Sint-Pieters- Kapelle		Serinchamps	Verlaine
	Saint-Rémy	Chimay	Serskamp	Ciney
	Saint-Rémy	Blégny	Serville	Wichelen
	Saint-Rémy-		's-Gravenbrakel	Onhaye
	Geest	Jodoigne	z.v. Braine-le- Comte	
	Saint-Sauveur	Frasnes-lez- Anvaing	's-Gravenvoeren	Voeren
			's-Gravenwezel	Schilde
	Saint-Servais	Namur	Sibret	Vaux-sur-Sûre
	Saint-Séverin	Nandrin	Sijsele	Domme
	Saint-Sympho- rien	Mons	Silenrieux	Cerfontaine
	Saint-Trond v./z.	Sint-Truiden	Silly	Silly
			Sinaai	St.-Niklaas
	Saint-Vaast	La Louvière	Sinsin	Somme-Leuze
	Saint-Vincent	Tintigny	Sint-Agatha-	St.-Agatha-
	Saint-Vith v./z.	Sankt Vith	Berchem	Berchem
			St.-Agatha-Rode	Huldenberg
	Sainte-Cécile	Florenville	Sint-Amants	Sint-Amants
	Sainte-Marie	Etoile	Sint-Amants-	berg
	Sainte-Marie-	Libramont-		Gent
		Chevigny	Sint-Antelinks	Herzele
	Saintes	Tubize	Sint-Baafs-Vijve	Wielsbeke
	Saive	Blégny	Sint-Denijs	Zwevegem
	Salles	Chimay	Sint-Denijs-	
	Samart	Philippeville	Westrem	Gent
	Samrée	La Roche-en- Ardenne	Sint-Eloois-Vijve	Waregem
	Sankt Vith	Sankt Vith	Sint-Winkel	Ledeberg
	Sars-la-Buissière	Lobbes	Sint-Genesius- Rode	Sint-Genesius- Rode
	Sars-la-Bruyère	Frameries	Sint-Gillis	St.-Gillis
	Sart	Jalhay	Sint-Gillis-Waas	St.-Gillis-Waas
	Sart-Bernard	Asesse	Sint-Huibrechts-	Hern
	Sart-Custinne	Gedinne		Hoeselt
	Sart-Dames-	Avelines	Sint-Huibrechts-	Lille
		Villers-la-Ville		Neerpelt
	Sart-en-Fagne	Philippeville	Sint-Jan-in-	Eremo Sint-Laureins
	Sart-Eustache	Fosses-la-Ville	Sint-Jans-Geest	
	Sart-Saint-		z.v. Saint-Jean- Geest	
		Laurent	Sint-Jans-	St.-Jans-
	Sautin	Fosses-la-Ville	Molenbeek	Molenbeek
	Sautour	Sivry-Rance		
	Schaarbeek	Schaarbeek	Sint-Job-in-t-	Goor Brecht

We have the "Répertoires des Registres Paroissiaux" for the provinces of Brabant, Liège, Hainaut (excluding the Tournai area) which list the parish records available for the period pre-1790, also the Lucius Families U.S.A. If you need information from Seneca Co., Ohio by Ophelia Wade, listing numerous people who settled in Seneca, Co. Ohio. Please let me know.

From Loretta Demant , Cont. from Belgian Laces # 16,page 12  
1895 Atlas of Kewaunee Co. Wisconsin, Luxemburg Township

Petitjean, M.	7	40
Pettijean, N.	7	60
Pierlot, L.A.	1	40
Pinchart, C.	18	20
Pinchart, C.	19	80
Pinchart, C.	7	80
Prochma, A.	35	80
Procs, E.	31	40
Quade, W.	34	80
Quirstoff, F.	33	40
Quistorf, H.	34	90
Radue, A.	14	80
Raduc, A.	23	80
Radue, C.	11	40
Radue, C.	14	80
Radue, E.	11	40
Radue, E.	12	80
Radue, M.	10	80
Radue, M.	10	40
Rank, C.	9	60
Rank, C.	10	120
Rank, C.	10	40
Rank Jr., C.	10	80
Rank, G.	28	80
Rank, G.	31	80
Rank, J.	30	80
Retzloff, E.	20	80
Retzloff, E.	23	40
Retzloff, H.	2	40
Roberts, J.A.	6	60
Rogers, P.	17	80
Rossel, N.	16	80
Ruckl, A.	29	80
Ruckl, A.	30	80
Ruckle, G.	20	40
Ruckle, G.	20	80
Ruechel, J.	28	40
S., M.	22	10
Salentine, J.	22	80
Salentine, J.	23	80
Salentine, J.	27	20
Salentine, N.	23	40
Salentine, N.	26	40
Schmidt, H.	12	40
Schmidt, H.	13	40
Schmidt, W.	2	40
Schroeder, R.	22	40
Schwedler, L.	10	40
Schwedler, O.	11	80
Schwedler, O.	14	80
Sconset, D.	32	40
Sconset, D.	32	20
Sconset, D.	32	40
Sconset, F.	32	40
Sconset, V.	32	20
Seidl, F.	32	20
Seidl, F.	32	40

\*\*\*\*\*  
Lois DeKeuse reports that the members of the  
Abe family she is searching for were Antoine  
(Abe) born about Oct. 1830, his wife Josephine  
Andre born Aug. 1830/31, Antoinette Victoire  
born 20 Dec. 1851 in Belgium, Antoine Jr. born  
1855 or 1857 in Belgium, the remaining  
children : Mary, Josephine, Elizabeth, Clara  
were born in Wisconsin.

\* \* \* by WILLIAMS  
\* \* " This is a branch of our fami-  
\* \* tree we never talk about ! ".



She found the following information on the Passenger list of the S.S. BELLONA, which arrived July 25, 1967 coming from Havre, France and London.

Vankervendonsk Jacques, 40; Vandenfilas Pierre, 35 both from Belgium.

Reis Michel, 22; Heber Michel 25; Weber Jean 21; Reis Jeanne 21; Dierich

Reis Michel, 22; Heber Michel 25; Weber Jean 21;

Seidl, J.	20
Seidl, J.	21
Seidl, J.	27
Seidl, J.	29
Seidl, P.	16
Seidl, P.	16
Seidl, W.	15
Sell, A.	1
Sell, A.	2
Sell, A.	11
Sell, A.	11
Sell, A.	13
Sell, A.	24
Sell, C.	11
Sell, C.	12
Servaes, A.	5
Service & Co.	3
Shindelars Est., J.	12
Smetana, C.	36
Smetana, C.	36
Smetana, F.	25
Smetana, F.	36
Smetana, J.	36
Smitena, W.	35
Spiter, J.	27
Spitzer, J.	27
Spitzer, Jno.	27
Srnka, J.	11
Srnka, J.	14
Srnka, J.	14
Stahl, A.	30
Stahl, A.	32
Streyckmen, J.J.	20
Struck, W.	12
Stuber, W.	29
Stuber, W.	32
Tabordon, C.	6
They, M.	7
Theys, M.	18
Theys, M.	18
Thibedeau, ?	26
Thibedeau, R.	24
Thibedeau, S.	24
Thibedeau, S.	25
Till, P.	26
Tremi, C.	29
Tremi, J.	29
Tremi, J.	29
Tremi, J.&C.	31
Trudell, A.	25
Trudell, A.	25
Trudell, A.	36

Marguerite Yourcenar, 77, a Belgian-born writer who lives in the United States, yesterday became the first woman admitted to the Academie Francaise in Paris since its foundation as a shrine of the French language in 1635. She delivered her speech in front of her new colleagues after her admission. Her election was hotly debated by the academy's 39 other members, among whose tasks is the preservation of the French language from linguistic impurities.

UPI PHOTO

Many thanks to all of you for contributions to this issue of Belgian Laces, and for your continuous support.

Regardless of the postage increase forecasted for March, we do not plan to increase the membership dues, we plan however to keep the numbers of pages of Belgian Laces down to 12-14.

Please excuse the mistakes made by this brand new borrowed typewriter....I guess they don't make typewriter like they used to.....

WE LOVE TO HEAR FROM YOU, PLEASE KEEP THOSE ARTICLES COMING.

\*\*\*\*\*  
cont. from page 13.

5 Q. Are there other problems one can expect to encounter when studying the 1855 Passengers list?

A. In many instances the poor spelling of names and places of origin seems to contradict the belief that these informations were copied off the immigrants' passports.

N.B. Regardless of the Antwerp Passengers list's imperfections, we wish that some would be found for every years starting at the beginning of Belgian emigration!

\*\*\*\*\*

We just learned and deeply regret to inform you of the passing away on Dec. 17, 1980 of George Dunn, husband of Flora Dunn from Burnaby, B.C. Canada. We wish to express our deepest sympathy and to let her know that our thoughts and prayers are with her during these difficult times.

\*This denotes men who received their naturalization in Westmoreland County but are not registered in the Book of Intention.

Name	Age	Residence	Date of Intention	Date of Naturalization	Witness
Agon, Pierre J.*			7/31/1894	8/28/1896	Louis Cornill
Amiet, Henri	43	Jeannette	10/1892		
Andre, Constant	44	"	4/1891		
Andre, Emile	30	"	9/1891		
Andre, Jean Francois	39	"	9/1890	8/28/1896	Louis Cornill
Andre, L.A.*			2/13/1889	1/8/1894	Jules J. Quertimont
Andre, Louis Julien	26	"	11/1893		
Andris, Elic	33	"	12/1900		
Andris, Jules	27	"	9/1893		
Andris, Leon	28	"	1/1892		
Andris, Victor	33	"	9/1890		
Antoine, Aime'	26	"	9/1891		
Aucremanne, Frank*			9/7/1889	9/12/1892	John Lesage
Aucremame, Louis	33	"	12/1892		
Badot, Silvain	36	"	10/1892		
Banntis, Jean	28	"	4/1894		
Bartholome, Joseph	35	"	1/1892		
Bastin, Leopold	27	"	1/1892		
Baudoux, Emile	37	"	10/1890	3/16/1896	Louis Dunenx Frank Deulin
Bauthier, Emile	28	"	9/1890		
Bellitte, Leon	22	"	10/1890		
Belpierre, Jean Baptiste*			9/14/1888	4/8/1893	William E. Scott Daniel Henry
Benoit, Henry	39	Port Royal	3/1894		
Bertaux, Sylvain Louis Jos.	28	Jeannette	10/1892		
Biernaux, Victor	33	"	10/1892		
Bizet, Alfred	26	"	11/1900		
Bizet, Joseph	22	"	10/1892	1/8/17/1899	Alfred Wery James Edgar
Bolalini, Amour	48	Mt. Pleasant	7/1897		
Bormague, Jean L.	21	Jeannette	8/1890		
Bormague, John B.	45	"	8/1890		
Borvous,? Valentin	39	"	9/1891		
Bosman, Albert	40	Irwin	2/1897		
Boussiffet, Lesin*			10/18/1894	7/31/1897	John Lesage
Brasseur, Adrien	37	Jeannette	12/1889		
Brigode, Emile	37	"	12/1890		

## Jeannette, Pennsylvania---Westmoreland County

10

-2-

Name	Age	Residence	Date of Intention	Date of Naturalization	Witness
Brigode, Francois	27	Jeannette	11/1892		
Brigode, Gustave	29	"	3/1890		
Eroet, Gustave	28	"	10/1892	8/29/1896	Louis Cornill
Brogneaux, Alfred*	-	-	10/29/1890	1/19/1895	Alex Delroy Joseph Delroy
Brogneaux, Henri	30	Jeannette	10/1890		
Brogiaux, Jean Baptiste*	-	-	10/20/1888	10/8/1892	George Tress
Brutout, Adolphe	45	Irwin Boro.	12/1889		
Carlier, Alexander*					
Ceuleers?, Louis Francois	28	Jeannette	11/1891		
Chabeau, Emile Joseph	35	"	10/1890		
Chabeau, Victor	31	"	9/1891		
Cherasse, Antoine	32	Irwin	7/1897		
Cherruy, Jean Francois	30	Jeannette	12/1889		
Cheruy, Edmond	37	"	8/1893		
Chiry, Isadon*	-	-	10/2/1894	7/31/1897	Frank J. Corrigan
Coenen, John*	-	-	12/6/1886	11/30/1889	August Coenen
Colinet, August*	-	-	10/4/1890	12/10/1897	Z. A. Delwarte
Collart, Alphonse*	-	-	4/23/1890	12/16/1893	Andre Jussiere
Collart, Jean Baptiste	24	Jeannette	5/1892		
Collart, Julien	21	"	5/1892		
Cornet, Alfred	34	"	4/1890	5/21/1892	Victor Vislet Lewis Vandenick
Cornet, Desire	32	"	12/1889		
Cotrain, Christian	30	"	9/1893		
Coulon, Henri	23	"	12/1892		
Counene, Alphonse	25	"	10/1892		
Dandoy, Jean Baptiste	21	"	4/1893	2/12/1898	Daniel J. Vinck
Dandoy, Joseph	28	"	12/1892		
Dandoy, Leon	23	"	11/1901		
Dandoy, Lewis*	-	-	7/17/1888	9/13/1890	Michael Burton John B. Azelvandre
Dandoy, Pierre	26	Jeannette	3/1890		
Dandoy, Pierre Francois	33	"	10/1890		
Dangenmont, Edorwor	43	"	3/1890	8/27/1897	Louis Lurieux Thomas Zeller
Darquenne, Elie	30	"	6/1892		
Larquenne, Louis	33	"	9/1891		
Darquenne, Marc	22	"	10/1892		
Darras, Hector	26	"	10/1893		

List of ships and passengers that departed the Port of Antwerp in 1855 for the "New World". Cont. from Belgian Laces # 16, page 16.

(Attention: The Telegraphe, the Emerald Isle, the Gazelle, and perhaps others merely shuttled passengers to Hull or Liverpool, England, where the passengers boarded another ship for the rest of the trip).

BARBIEUX Justinien 29, GASPARD Pauline 23, BARBIAUX Leopold 3, Emmanuel 11/12 from Corroy-le-Grand, BT.

MATHY Leon 26, from Corroy, BT.

RENOTTE, Jean Baptiste 31, from Corroy-le-Grand, Eugenie 36, Josephine 31, Marie-Therese 28 from Tourines, BT, Felicite 7, from Tourines, BT.

BOURGUIGNON Anne 58, Tourinne, BT.

HERWAX (this name was crossed-out) Jean Jos. 40, Tourinne, BT, DEMARCELLE Marie 39, HERVAUX Theophile 7, Jean Jos. 4, Marie 2, Franc. 7/12.

GRUSELLE Louis 46, Tourinnes, BT. Marie Therese 26, Louise 7, Julie 5, Dieudonne 3, Jean Jos. 11/12.

DENAMURE Louis 50 from Gres (GREZ? BT), DENAMURE Marie nee WAIE ? MAIE ? 40, Jean Bapt. 18 TREMBLE El. Christophe 18, from Gres, BT, WAIE Marie Philippe 13, from Gres.

DENAMURE Constant 7, Joseph 5, Ernst 6/12. DEBROUX Gregoire 34, DENIS Maria Th. 34, Marie 6, Charles Ant. 4, Jean Bapt. 11/12, all from Gres (GREZ) BT

HAUTLAS ? Bernard 35, from Melin, BT. Marie Jos. 40, Jean Jos. 7, Marie Therese 7.

DEUXANS Jean Jos. 35, from Liege, LG, GERIN Louis? 26, Oscar 11, Leon 11, Leon 4 , Marie 3, all from Liege, LG.

WALK Joseph 26 from Roulers (Roeselare WF)

# 11 NIJVERHEIN, Capt. Morrison , Dept. 20 Aug. 1855 for Rio de Janiero. (no Belgians).

# 10 ALICE JACKSON, Capt. Livermore, dept. 19 Aug. 1855 for Liverpool.

PLAINTINE Jean Bapt. 33 from Brussels BT.

CLARAMBEAU Charles 40, from Lonze ???, Julia 46, Philomena 16, Charles 11, Ursula 7, Augusta 4.

ROBERT Theodore 45, from Nil-St. Vincent, GOSMANA Marie Virg. 39, ROBERT Jul. 8/12.

GRAVE Anton Jos. 42, from Nil-St. Vincent, BT,

DEWASEGGER Jean Jos. 52, from NIL-St. Vincent, BT.

HONART Ernest Jos. 51 from Melin, BT. DUPONT Marie Jos. 51.

CHENEVIER .... 23, Jean Baptiste 13.

FASCHAMP Alexandre 32, FASCHAMP TYRON Bernard 32, Alex 7, ....2, from Melin BT.

FOSSUON ? FOWON? Louis from Longre ? ETTIENS Pierre 35 from LONGRE???????

MALLUENT Gillain 23 from Corbais, BT.

DAYER Louis 32, D'HAFNE Amelie 32, DAYVERS Alph. 6 1/2 from Dicim ??????

HILLEBRAND Constatntin 43 from Dicim ?????

GILLAIN Jos. 28 from Malvier ?????Maleves ????

BECKENHEIMER Joseph from Wavre BT., Jean Henri BECKENHEIMER 26,

# 9 ISAC R. DAVIS dept. 18 Aug. 1855 for N.Y.

FRISQUE Pierre 34, Marie 24, Joseph 4, Isidore 3, Joseph 6/12 from Incourt, BT.

FRISQUE David 21, from Incourt BT.

VANHOSMUEL Marie 50, LEBRUN Bernard 20, FRISQUE Hubert 22 all from Incourt, BT.

VANHOSMUEL Henri Jos. 48, Julianne 20, Eugene 18, Adolphe 15, Julie 11, Eloise 7, Therese 5, from Incourt BT.

LAMBERT Theodore 25, from Pietrebais, BT.

SPRIMONT .... 41 from Gembloix , NR

LUBAYE (signed his name LABAYE ) Antoine 19 from Liege, LG.

VASSMUR Philippe 33, from Combray ??? (Cambray? France?), Centhivrez Marie 35, from Lutri THIRION Simon 36, from Vedrin, NR.

# 8 EMERALD ISLE . dept. 11 Aug. 1855 for Hull, England.

Louis MATHOT, 32 from HUppaye, BT., Anastasie 25, Julien 5/12.  
Jean FRANCART 26, from Opheylossen, BT, Virginia nee MINSART 28, Julianne 11/12.  
Charles DESSART 35, from Haut-l'Eglise, ???? Louise nee CANART 27, Victor 4,  
Anastasie 11/12.

# 7 TELEGRAPH Dept. 8 Aug. 1855 for Hull, Engl.

FROIDEVEAU J. Alexandre 30 from Auter Eglise ? (Autre Eglise, BT ?)  
FRANCHEMONT or FRANCLEMON A. 52 from Melin, BT.  
WAGELMANS Antoinette 40 from Melin, BT.  
FRANCLEMON J. Bapt. 12, from Melin, BT. Ferdinand 11, Josephe 4,  
PETERES, Jean Pierre 21, from Bayhorn, Grand Duchy of LUXX.

# 6 EMERALD ISLE dept. 4 Aug. 1855 for Hull, England. (another date is also given that of  
14 Aug. 1855)

PINCHART Jean Frs. 55 from Walhain , BT.  
HERALY Jean Charles, 46, farmer from Corroy-le-Grand, BT, BOUILLO Anne Marie Silvie 41,  
Simon Floriant 13, Marie Eugenie 7, Anne Josephe 5, Floriant Eugene 1.  
VICKSMAN Pierre Joseph 22, HERALY Victoire 22, HERALY Francois Norbert 58, PENS  
Marie FRancoise 54, Michel Joseph 25, Marie Antoinette 16, all from Corroy-le-Grand, BT.  
MARTIN Francois 35, from Perwez, BT. JOSSE Sicille 30, Francois 7, Mathilde 4,  
Anne Josephe 10/12.  
ZIQUET Marie 59, from Perwez, BT.  
JONET Nicolas, 51 from Perwez, BT. BORWART Marie Therese 49, Marie Francoise 20,  
Clementin 13, Octavie 10, Julie 6.  
BARRAS Joseph 24 from Perwez, BT. JONET Agnes 22, Julien 5/12.  
JONET Franoics 53, Felicie 23, Pierre 15, Augustin 13 from Perwez, BT.  
VANHOVE Francois 47, from Brugge, WF. Merchant  
SPILTAIN Francois Edward 22 from Ixelles  
DONNEUX Louis 59, from Hanes ???

# 5 TELEGRAPH, dept. 1 Aug. 1855 for Hull.

PUISSANT Jean Baptiste 33 from Namur, farmer  
PINCHART (name was crossed-out) Jean Francois 55, Walhain, BT.

# 4 EMERALD ISLE, dept. 28 July 1855 for Hull.

Jules LORENT 22, Cerfontaine, HT.  
.....? LAMBERT 41, from Cerfontaine, HT. Sophie 39, Charles 15.  
WAUTERS Elisabeth 56 from Weerts (Weert ? AN.) farmer, VANDENBERGH Francois 27,  
Jean Baptiste 25, Antoin 16, Guillaum 13, Marie 10.  
SCHROEDERS Pierre Jos. 30, from Weerts, THIELEM Guillaum 23, SOQUET Jeannette Cath. 22  
from Weerts.  
WILS Pierre 41, from Louvain BT. VANDARNE Elis. Therese 40, Jeanne 16, Amelie 11,  
Charles 8, Philipp 5, Pierre Jos. 2.

# 3 GAZELLE dept. 25 July 1855 for ????

Eugene NOLET 69 from Petit Rosiere, BT.  
Eugene LIBOTTION 46, from Petit Rosiere, BT. Rosalie NOLET 34, Ferdinand LIBOTTION 9,  
Melanie 5.  
Jean Baptiste HAUTECOUR 39, from Grand Rosiere, BT. Marie Francoise MARTIN, his spouse 45,  
Marie Therese MARTIN 10, Jules Jos. MARTIN 4.  
Prosper VANDENAKEN 24 from Thorombais, BT.  
Henri VANDENAKEN 29 from Petit Rosiere, BT. Constance BADER (his spouse) 29, Prosper  
VANDENAKEN 5, Emile 8/12.  
Eugene WILLIQUET 19 from Petit Rosiere, BT.  
Jean Joseph MICHOTTE 21 from GERONPONT.

THE 1855 ANTWERP PASSENGERS LIST.

Along with some very good informations for which we are very thankful, the 1855 passengers list that we are currently publishing in BELGIAN LACES, raises some questions and offers few answers, bring some problems but few solutions.

The main questions would be :

- 1 Q. How long did it take to cross the Atlantic from Antwerp to a U.S. port ?  
A. It varies widely, according to Charles Louis Desmedt's account ( see Memo from Belgium, Special number 1976, Belgians in the United States, p. 63) on 14 Aug. 1845 he boarded the "EMMA" which sailed away on the 18, the trip from N.Y. to Antwerp took 37 days, including 6 days spent getting back on course after a storm that lasted 18 hours.

Constant Delveaux in "Wisconsin's Belgian Community" by Hjalmar Rued Holand (p. 19) recalled that his family left Antwerp on the "LACEDEMON" March 18, 1856, had to return to port, because of masts broken by a storm, after what must have seemed to be a very long wait, the "LACEDEMON" and its passengers left on April 23rd. and after an eventful trip landed in Quebec on May 12., a record 19 days to cross the Atlantic !

The Dellise/Dellis family who left Antwerp on the "JOHN HENRY" Oct. 7, 1855, arrived in N.Y. on Dec. 8, 1855, 62 days at sea ! there isno telling what they went thru. The Dalebroux family were a little bit luckier, they left Antwerp on Oct. 28, 1855 and arrived in New York on Dec. 14, 1855. Their trip took 47 days. (On the "HENRY REED") So the trip average according to these account and around the 1850s is of 41 days !

- 2 Q. It is apparent from the frequency of departure of such ships as the "GAZELLE", "EMERALD ISLE", "TELEGRAPHE" etc... that these ships merely shuttled passengers between Antwerp and Hull or/and Liverpool, England, where the passengers boarded another ship for the rest of the trip to a U.S. port or Canadian port. Did the ports of Hull and Liverpool kept passengers lists of such transient emigrants ?

A. The answers come from the Central Library of Hull, England which had this to say:  
" I regret that I know of no source which gives detailed information for this period (1850). By the 1880's the pattern was well established, with European immigrants arriving in extremely large numbers and crossing to Liverpool by special train, but such a detail is not available for the earlier period. I have spoken to a member of the staff of the Hull Museums, who has done considerable work on the 19th century shipping and communications, but he has been unable to find established facts. It would appear that at this time, the immigration procedure was not as organised as it later became, and that the travellers would proceed to Liverpool by whatever means were available, which would include boat or train. There are no records on these immigrants, who used Hull simply as a stopping-off place in their journey."

and from Liverpool Record Office : " The Liverpool Record Office does not have any passenger lists and the Public Record Office in this Country holds lists covering the period from 1890 only ", the rest of the letter directs us to the National Archives in Washington D.C., which we know very well has many Passenger lists.

- 3 Q. What are the main differences between the Belgian Passengers list of 1855 and its U.S. counterpart ?

A. The Belgian passengers list gives the place of birth or of origin of the passongers, in most case it also gives the wifes'maiden names, also if able to write, the head of the family (be male or female) signed his name; The American passengers list do not (usually, but there are some exceptions) give the place of birth and maiden names, only the country of origin. Also it was noted in one instance that passengers listed on the U.S. passengers list as being Belgians, were listed on the Antwerp passengers list as coming from German towns. Again on the U.S. passengers list some children were given their mothers's maiden names without causes.

- 4 Q. Is the 1855 Antwerp Passengers list easy to read ?

A. This is one of the problems, there are various handwritings, even a single ship had more than one clerk registering the passengers, it's hard to constantly switch from one handwriting to another.

Malle Poste Royale Belge

RED STAR LINE  
VON DER BECKE & MARSILY  
AGENTS GÉNÉRAUX EN EUROPE  
ANVERS.

14

Les passagers de la RED STAR LINE ont été constamment pour nos voyages et pour le transport des passagers. Ils ne laissent rien à désirer dans le rapport de la sécurité et du confort. La ligne est en correspondance avec la COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER DE PENNSYLVANIE et elle délivre des Billets Directs pour toutes les villes des ÉTATS-UNIS.

J. — — — J. Hauw 18.83

Mons. Coest! Corbusier  
accompagné de Mons. H. C. Geddes  
Sisees H. Haemus  
F. Krieg

Nous vous prions de nous présenter à notre bureau, muni de votre Certificat N° V. 155 le 16. cr.

pour recevoir votre billet pour le paquebot Fedorovitch  
qui part le 17. cr. pour Saint-Pétersbourg

Dans le cas, où vous seriez empêché de partir par ce paquebot,  
vous voudrez nous renvoyer cette lettre, et nous indiquer en  
même temps par quel paquebot suivant vous désirez partir.

Si vous avez des amis qui voudraient faire le voyage avec vous, nous  
vous prions de retenir le plus tôt possible les places, en vous conformant  
aux prescriptions du règlement.

11 Feb. 1881.

Tatifoul puccine

Red Star Line  
Anvers

From Luana Bauer:

This is a letter dated March 7, 1881, from the Red Star Line requesting her ancestor CORBUSIER to present himself to the line office to receive his boarding and travelling ticket for the ship "NEDERLAND". It's interesting to note that 3rd-class passengers (see fine print in lower right corner) were requested to bring with them mattresses, blankets, wash bassin, food and drink containers, knives, forks, spoons; but that upon request all would be provided by the company for 10 francs.

Il est alloué à chaque passager de 3me classe, sur ses bagages une franchise de 10 pieds cubes ou 150 kilos, — aux enfants de 1 à 12 ans la moitié —, l'excédent se paye à raison de fr. 1.25 par pied cube ou fr. 12.50 par 100 kilos.

Les bagages doivent être emballés en coffres, caisses et valises, ne dépassant pas en longueur sur l'autre et en largeur et hauteur sur 10 centimètres, tout colis dépassant ces dimensions pourra être refusé, les passagers ne peuvent garder avec eux, que des bagages de peu de volume, tels que valises et sacs de nuit, tous les bagages de plus grand volume seront mis dans la caisse du navire.

Les bagages expédiés d'avance doivent être adressés à von der Becke & Marsily, Département des passagers, à Anvers, et la lettre de voltige doit indiquer le nom du passager et la date de son embarquement.

Il est expressément recommandé aux passagers d'inscrire d'une manière très lisible et ineffaçable leur nom et leur destination sur chaque colis.

La Compagnie transporte gratuitement les bagages de la station au navire à condition que les bulletins de bagage lui soient rendus 24 heures avant le départ du navire.

Il est formellement interdit d'embarquer des marchandises comme bagages.

Les billets de passage ne peuvent être ni engagés, ni cédés, ni altérés.

Tout voyageur non présent au départ perd le prix du passage.

Les passagers sont responsables des conséquences de déclarations erronées. Sur demande, le certificat de naissance des enfants pour lesquels la réduction est demandée doit être produit, et en cas de fausse déclaration, la Compagnie préviendra le supplément augmenté d'une pénalité de fr. 50.

Les passagers de 3me classe doivent apporter en bon état, le matelas, couvertures, lavabo, gamelle, bidon, couteaux, fourchettes et cuillères en fer étamé; sur demande la Compagnie fournira le tout à raison de 10 francs.